Teste de Espanhol — Lenguas de España (11.º Ano)

11.º Ano | Espanhol | 20 valores

Instruções: Responde a todas as questões. Duração: 90 minutos. Cada questão vale 2 valores.

1. Conceptos (2 val)

a) A língua cooficial: la lengua _____ b) O bilingüismo: el _____ c) A diglossia: la _____

d) A substituição de uma língua: el _____ e) O falante: el _____

2. Pasiva refleja (2 val)

a) En Cataluña _____ (hablar) catalán y castellano.

b) En Galicia _____ (usar) el gallego en la escuela.

c) En el País Vasco _____ (estudiar) euskera desde primaria.

d) En el sur _____ (aspirar) la «s» final.

3. Valorar (2 val)

a) Es discutible que una lengua _____ (ser) mejor que otra.

b) No es cierto que el catalán _____ (ser) un dialecto del castellano.

c) Aunque _____ (haber) cinco lenguas, mucha gente usa solo una.

d) Es probable que algunas _____ (desaparecer) este siglo.

4. Datos (2 val)

a) O basco fala-se em _____ e _____. b) O aranés é cooficial na _____, desde _____.

c) O galaico-português deu origem ao _____ e ao _____. d) Em 1978, a Constituição tornou o _____ língua oficial do Estado.

5. Lee el artículo y responde (2 val)

Los mapas lingüísticos de España no coinciden con los mapas políticos, y esa es su principal virtud. El gallego no se acaba en la frontera de Galicia: sigue vivo en el Bierzo y en zonas de Asturias, donde no es cooficial. El catalán se habla en una franja de Aragón que ninguna ley protege. Si se cuenta por comunidades autónomas, España tiene cinco lenguas; si se cuenta por donde la gente habla, el número sube y baja según el criterio. La consecuencia práctica es sencilla y suele ignorarse: un alumno puede vivir en una comunidad donde su lengua familiar no entra en el examen. Reconocerlo no debilita el mapa oficial: lo hace más honesto.

a) Porque não coincidem os mapas linguísticos e políticos? _____ b) Que exemplos se dão? _____

c) Que consequência prática se aponta? _____ d) Que defende o autor? _____

© 2026 Estudantices

6. Relativos con preposición (2 val)

a) El gallego es una lengua _____ se habla también fuera de Galicia. (que / quien)

b) Es un tema _____ se discute poco. (del que / que)

c) Hay zonas _____ el catalán no es cooficial. (en las que / que)

d) La lengua _____ estoy hablando es el euskera. (de la que / que)

7. Verdadero o falso (2 val)

a) O basco é uma língua românica. → ____ b) O catalão tem literatura própria desde a Idade Média. → ____

c) Todas as línguas de Espanha são oficiais em todo o Estado. → ____ d) O seseo pronuncia «c» e «z» como «s». → ____

8. Corrige los cinco errores (2 val)

a) «En España se habla varias lenguas.» → _____ b) «Es discutible que una lengua es mejor.» → _____

c) «El euskera es una lengua románica.» → _____ d) «La lengua que hablo de ella es el gallego.» → _____

e) «El catalán es un dialecto del castellano.» → _____

9. Traduce al español (2 val)

a) Em Espanha falam-se várias línguas. → _____ b) O basco não é uma língua românica. → _____

c) O galego e o português têm a mesma origem. → _____ d) É discutível que uma língua seja melhor. → _____

10. Producción escrita — 100 a 120 palabras (2 val)

Um colega espanhol vem estudar para Portugal e pergunta porque é que os portugueses entendem galego. Explica-lhe, com dois factos e um exemplo.

_____

_____

_____

_____

_____

Soluções — Lenguas de España

1. a) cooficial b) bilingüismo c) diglosia d) desplazamiento e) hablante

2. a) se hablan b) se usa c) se estudia d) se aspira

3. a) sea b) sea c) haya d) desaparezcan

4. a) País Vasco, Navarra b) Cataluña, 2006 c) gallego, portugués d) castellano

5. a) porque uma língua não se interrompe na fronteira administrativa b) o galego no Bierzo e nas Astúrias, o catalão numa faixa de Aragão sem proteção legal c) que um aluno pode viver numa comunidade onde a sua língua familiar não entra no exame d) que reconhecer isso não enfraquece o mapa oficial: torna-o mais honesto

6. a) que b) del que c) en las que d) de la que

7. a) F b) V c) F (só o castelhano é oficial em todo o Estado) d) V

8. a) «En España se hablan varias lenguas.» b) «Es discutible que una lengua sea mejor.» c) «El euskera no es una lengua románica.» d) «La lengua de la que hablo es el gallego.» e) «El catalán no es un dialecto del castellano: es una lengua.»

9. a) En España se hablan varias lenguas. b) El euskera no es una lengua románica. c) El gallego y el portugués tienen el mismo origen. d) Es discutible que una lengua sea mejor que otra.

10. (critérios: dois factos corretos 1 · exemplo concreto ½ · coesão e registo ¼ · 100–120 palavras ¼) Exemplo: Entendemos galego por uma razão simples: o galego e o português nasceram da mesma língua medieval, o galaico-português, e separaram-se há cerca de seis séculos. Isso vê-se no léxico e na sintaxe: «A casa é bonita» diz-se quase igual nas duas línguas. Há também uma razão prática: muitos portugueses ouvem galego em televisão e em música, e o ouvido habitua-se. Um exemplo: quando leio um jornal galego, compreendo o sentido geral sem estudar; o mesmo já não acontece com catalão. Não é magia nem patriotismo: é história da língua.

Grelha de avaliação

Questão	Conteúdo	Competência	Val.
1	conceitos de contacto de línguas	léxico	2
2	passiva refleja e concordância	gramática	2
3	valorização e probabilidade	gramática	2
4	dados das línguas de Espanha	conteúdo	2
5	artigo sobre mapas linguísticos	compreensão escrita (B2.2)	2
6	relativos com preposição	gramática	2
7	verdadeiro/falso	conteúdo	2
8	correcção de cinco erros	precisão	2
9	tradução	transferência PT→ES	2
10	explicação de 100–120 palavras	produção escrita (B1.2)	2

Total: 20 valores · **Nota:** a soma dos valores obtidos é a nota, na escala de 0 a 20.

© 2026 Estudantices